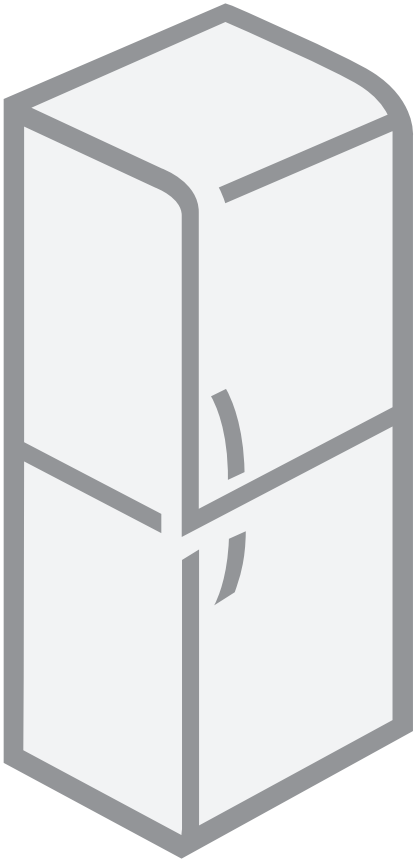
SK **Návod na používanie**



Samostatná chladnička s mrazničkou

Samostatná chladnička s mrazničkou

Ďakujeme za dôveru pri kúpe nášho spotrebiča a gratulujeme k skvelej voľbe. Dúfame, že bude úspešne plniť svoj účel mnohé roky.

Samostatná chladnička s mrazničkou (ďalej spotrebič) sa skladá z dvoch častí: horná časť je chladnička a dolná časť je samostatná mraznička.
Chladnička sa používa v domácnostiach na skladovanie čerstvého jedla pri teplote nad 0°C.
Mraznička sa používa v domácnostiach na zmrazenie čerstvého jedla a skladovanie zmrazeného jedla až do jedného roka (v závislosti od druhu jedla).

Pred prvým použitím 3
Niekoľko tipov, ako ušetriť energiu s vašou kombinovanou chladničkou s mrazničkou 4
Popis spotrebiča 5
Inštalácia a pripojenie 6
Zmena smeru otvárania dverí 8
Ovládací panel - spotrebič s elektronickým ovládaním 9
Ovládací panel - spotrebič s mechanickým ovládaním 14
Vybavenie chladničky 14
Skladovanie jedla v chladničke 17
Skladovanie jedla vo FRESH ZÓNE 18
Mrazenie a skladovanie zmrazeného jedla 19
Rozmrazovanie spotrebiča 20
Čistenie spotrebiča 21
Sprievodca odstraňovaním porúch 22
Úroveň hluku 24

191902

Pred prvým použitím

- Spotrebič je vyrobený v súlade so všetkými predpismi bezpečnostných štandardou, na základe toho neodporúčame aby ho osoby s menšími fyzickými, pohybovými alebo mentálnou výkonnosťou alebo ľudia s chýbajúci skúsenosťami alebo poznania, používali bez dozoru.
  Rovnaké odporúčanie platí, keď je spotrebič používaný osobami, ktoré nemajú zákonný vek.
- Spotrebič vyhovuje všetkým dôležitým bezpečnostným predpisom;
- Pred pripojením spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod. Tento návod popisuje spotrebič a poskytuje pokyny pre jeho bezpečné a správne použitie. Pokyny platia pre rozličné druhy a modely spotrebiča, takže môžu obsahovať popisy funkcií a súčastí, ktoré váš spotrebič nemusí mať.
- Tento návod tiež obsahuje nenamŕzajúcu NO FROST verziu mrazničky, doplnenú ventilátorom a automatickým odmrazovaním.
- Odstráňte obal chrániaci spotrebič počas prepravy.
- Obalové materiály sa skladajú z materiálov šetrným k životnému prostrediu, ktoré sa dajú recyklovať, obnovovať, alebo odstrániť bez ohrozenia životného prostredia.
- Na rohoh dverí (len volne stojace chladničky) alebo na vonkajšej strane spotrebiča (len vstavané chladničky) sú umiestnené dištančné kolíky, ktoré odstránite a na ich miesta priložíte priložené čiapočky.
- Pre pripojením spotrebiča k zdroju energie, ho nechajte stáť v zvislej polohe asi 2 hodiny. Tým znížite možnosť poruchy v chladiacom systéme, ktorá mohla vzniknúť pri preprave a prekladaní.
- Spotrebič musí byť pripojený k zdroju energie v súlade s platnými predpismi a miestnymi požiadavkami.
- Spotrebič nemôžete používať vonku, alebo ho vystavovať výkyvom počasia.
- Vždy odpojte spotrebič od zdroja energie (vytiahnite zástrčku zo zásuvky) pred čistením a pred výmenou žiarovky.
- Ak je poškodený sieťový kábel, musí ho vymeniť autorizovaný servis, alebo kvalifikovaný personál, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
- Ak spotrebič dlhšiu dobu nepoužívate najskôr ho vypnite tlačidlom ON/OFF a odpojte ho od zdroja energie. Vyprázdnite spotrebič, vyčistite vnútro a nechajte pootvorené dvere.
- Na ochranu životného prostredia doručte použitý spotrebič na odbornú likvidáciu.
- Nikdy nenechávajte deti hrať sa so spotrebičom.
- Samo-uzatváracie závesy dverí pritiahnu dvere ku skrini pred zatvorením, týmto sa vyhnú tomu, aby dvere zostali pootvorené. Rovnako obmedzujú uhol otvorenia dverí a predchádzajú tak poškodeniu susedných premetov.
- Výkonnostný štítok so základnými informáciami je umiestnený vo vnútri spotrebiča. Ak štítok nie je vo vašom jazyku, vymeňte ho za priložený.
- **Upozornenie:** Vetracie otvory na spotrebiči, alebo zabudované prvky udržujte vždy čisté a odkryté.
- **Upozornenie:** Nepoužívajte žiadne mechanické príslušenstvo pri rozmrazovaní chladničky, okrem takého, ktoré výslovne odporučí výrobca.
- **Upozornenie:** Aby ste sa vyhli akémukoľvek znečisteniu, dávajte si pozor, aby ste nepoškodili izolačné, alebo chladiace rúrky v zadnej časti počas inštalácie, čistenia a manipulácie so spotrebičom.
- **Upozornenie:** Nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia vo vnútri spotrebiča, okrem tých, ktoré výlučne odporúča výrobca.

Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

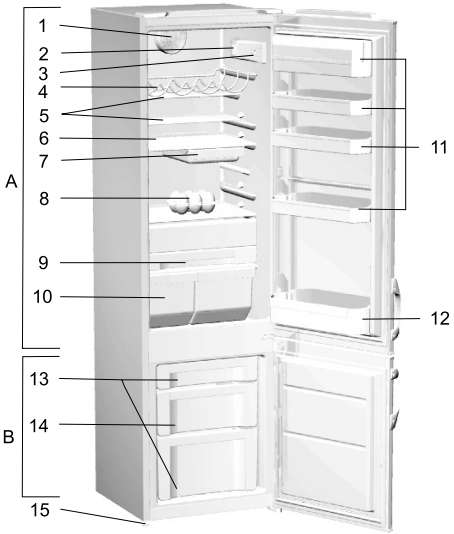
191902

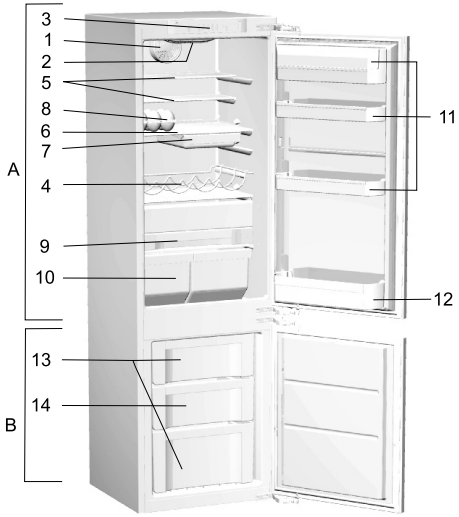
Niekoľko tipov, ako ušetriť energiu s vašou kombinovanou chladničkou s mrazničkou

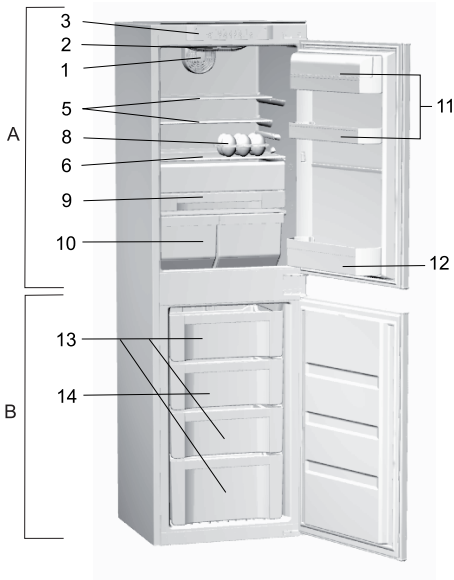
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu.
- Neotvárajte dvierka častejšie, než je nutné.
- Občas skontrolujte, či môže za spotrebičom vzduch voľne prúdiť.
- Kondenzačnú jednotku pripevnenú na zadnej stene spotrebiča musíte udržiavať v čistote (pozrite časť " Čistenie prístroja "
- Ak je tesnenie poškodené alebo uvoľnené, vymeňte ho čo najskôr.
- Potraviny ukladajte v uzavretých nádobách alebo iných vhodných obaloch.
- Pred vložením uvareného jedla do chladničky, dbajte na to, aby bolo jedlo vychladnuté na izbovú teplotu.
- Zmrazené potraviny rozmrazujte v chladiacom priestore.
- Vyberte mraziace zásuvky a police vo dverách, ako je popísané v návode, aby ste využili celý priestor.
- Mrazničku s manuálnym rozmrazovaním rozmrazujte, keď vrstva námrazy dosiahne na povrchu hrúbku asi 3-5 mm.
- Uistite sa, že police sú rovnomerne rozložené a že jedlo je usporiadaná tak, aby umožňovalo voľný obeh vzduchu (pozor dodržiavajte odporúčané usporiadanie potravín, ako je popísané v návode).
- V zariadeniach, ktoré sú vybavené ventilátorom dbajte na to, aby otvory ventilátora neboli zakryté.

Popis spotrebiča

Vnútorné zariadenie spotrebiča sa bude odlišovať v závislosti od modelu.







A Chladnička

1 Ventilátor
2 Vnútorné osvetlenie
3 Ovládací panel
4 Vodorovný stojan na fľaše
5 Nastaviteľné sklenené police
6 Vyťahovacia sklenená priehradka (nastaviteľná výška)
7 Odnímateľná zásobník pre desiatu
8 Sklopný stojan na vajcia (zatvorený - 6 vajec, otvorený - 12 vajec)
9 Priehradka čerstvej zóny
10 Priehradka na odloženie čerstvej zeleniny
11 Priehradky vo dverách (možnosti: hlboké, úzke; kryté, alebo nekryté)
12 Priehradka na fľaše vo dverách s bezpečnostným držiakom

B Mraznička

13 Odkladacia priehradka
14 Mraziaca priehradka
15 Nožičky

1919 02

Inštalácia a pripojenie

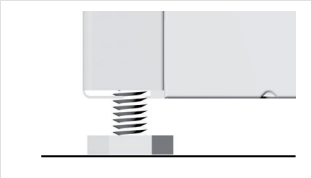
Voľba umiestnenia

- Umiestnite spotrebič na suchom a dobre vetranom mieste. Spotrebič najlepšie funguje pri rozsahoch teplôt v dole uvedenej tabuľke. Príslušná trieda spotrebiča je uvedená na typovom štítku.

Trieda	Okolitá teplota
SN (Podpriemerná)	od + 10°C do + 32°C
N (bežná)	od + 16°C do + 32° C
ST (subtropická)	od + 16°C do + 38°C
T (tropická)	od + 16°C do + 43°C

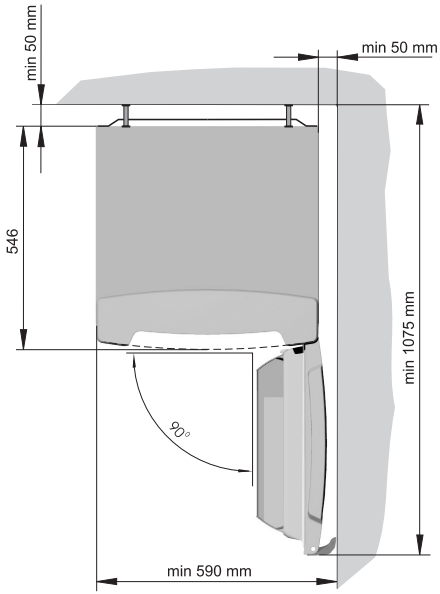
Vyrovnanie spotrebiča

Vyrovnanie spotrebiča si vyžaduje dve osoby, aby ste sa vyhli zraneniu, alebo poškodeniu spotrebiča



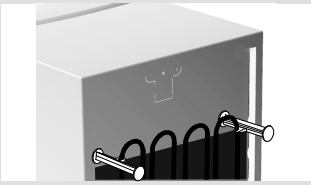
- Umiestnite spotrebič rovno a pevne na pevný podklad. Spotrebič prispôsobte nastaviteľnými nožičkami na bočnej strane nastavte úroveň spotrebiča (iba pri niektorých modeloch).
- Nevystavujte spotrebič priamemu slnečnému žiareniu, alebo zdrojom tepla. Ak to nie je možné, nainštalujte izolačnú dosku medzi spotrebič a susedný zdroj tepla.

- Spotrebič by mal stáť samostatne, alebo môžete ho zabudovať do skrine v kuchyni. Uistite sa, že máte miesto pre chladenie kondenzátora (priestor od steny, alebo otvorov by mal byť 200 cm^2. Vzdialenosť od skrine hore nad spotrebičom by mala byť najmenej 5 cm.
  Po inštalácii by mala byť dostupná elektrická zástrčka!



Upozornenie: Pri inštalácii vstavaných spotrebičov do skrine alebo do skrine vedľa seba (ako side-by-side verzia) je potrebné zakúpiť a inštalovať inštalačnú sadu ako prevenciu proti zarosovaniu. **Z bezpečnostných dôvodov môže táto sada inštalovaná len autorizovaným servisným technikom!**

Objednávací kód: 376078 (výrobky vyššie ako 1700 mm)



- Spotrebič bol nainštalovaný s rozperami, ktoré boli zabudované v hornom rohu kondenzátora. Tie zabraňujú, aby sa spotrebič nedostal príliš blízko steny. Rozpery boli zhotovené univerzálne vzhľadom na rozdielne vzdialenosti kondenzátora od skrine, preto sa presvedčite, že ich pozícia je správna.

Pripojenie k zdroju energie

- Pomocou sieťového kábla pripojte spotrebič k zdroju energie. Zásuvka v stene musí vyhovovať uzemneniu (bezpečná zástrčka). Požadované menovité napätie a frekvencia sú vyznačené na výkonnostnom, alebo typovom štítku spotrebiča.
- Pripojenie zdroja energie a uzemnenie musia vyhovovať platným smerniciam a miestnym predpisom.

Spotrebič je schopný tolerovať menšie odchýlky napätia, ale tieto nesmú prekročiť -6% do +6%.

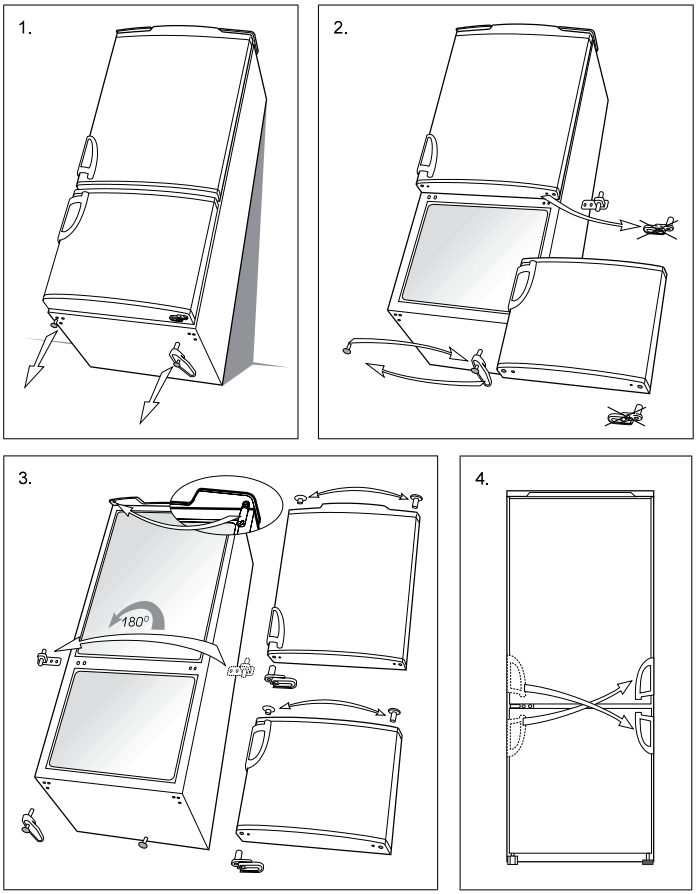
191902

Zmena smeru otvárania dverí

Samostatne stojaci spotrebič

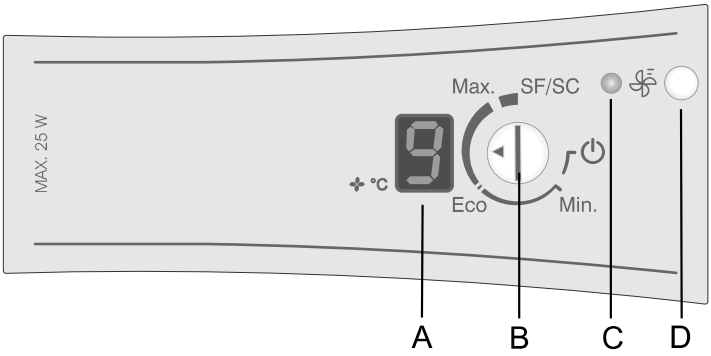
Potrebné náradie: prstencový kľúč č. 8, skrutkovač, torx 25

Nakloňte spotrebič tak, aby ste mohli odskrutkovať bočný záves a vykonať prestavenie ako je uvedené na obrázku 3. Potom znovu upevnite jednotlivé časti v opačnom poradí. Použite priložené opačné závesy.
Použite zátky, ktoré boli vytiahnuté na opačnú stranu. Skontrolujte tesnenie dverí. V prípade, že nesedí dobre, vyberte ho a otočte o 180°.

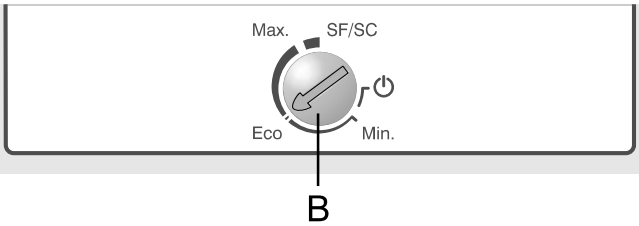


Ovládací panel - spotrebič s elektronickým ovládaním

OVLÁDACÍ PRVOK I



OVLÁDACÍ PRVOK II
no frost systém spotrebiča



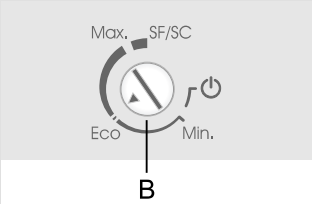
A Digitálne zobrazenie teploty (iba niektoré modely) chladničky znázorňujú aktuálne teploty počas prevádzky od +1°C do +9°C.
B Tlačidlo ON/OFF a tlačidlo nastavenia teploty.
C Oranžová LED dióda: podsvietená počas prevádzky ventilátora (ovládač D).
D Ovládač intenzívneho chodu ventilátora

Tlačidlo ON/OFF

Spotrebič zapnete otočením tlačidla (B) smerom k Max, a podobne ho vypnete, keď šípka (malý trojuholník) smeruje k označeniu ON/OFF ⏻ (spotrebič je ale stále pod prúdom).

191902

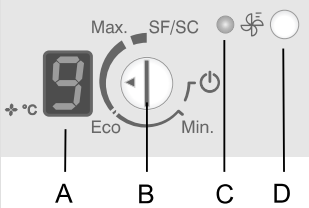
Nastavenie teploty v chladničke



- Teplotu v spotrebiči nastavíte otočením tlačidla (B) do pozície medzi **Min** a **Max**.
- Odporúčané nastavenie voliča teploty je v pozícii **ECO**.
- Ak je teplota v miestnosti, kde je inštalovaný spotrebič nižšia ako 16 °C, alebo ak je v chladničke menej ako 10 kg potravín, odporúčame nastaviť termostat do polohy **Max.** Ventilátora (len u niektorých modelov) by mal byť vypnutý. Je to nutné v záujme zachovania dostatočne nízke teploty v mrazničke pre dlhodobé skladovanie zmrazených potravín.
- V prípade výnimočne vysokých okolitých teplôt sa odporúča spustiť ventilátor na najvyššiu rýchlosť stlačením tlačidla (D) – iba pri modeloch s ovládacím panelom I.

Pozícia **SF/SC**

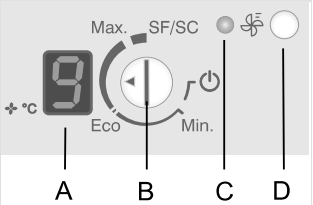
- Pozícia SF znamená „Super mrazenie“ a indikuje rýchle zmrazenie (iba určité modely).
- Pozícia SC znamená „Super chladenie“ a indikuje rýchle chladenie (iba určité modely).



(ovládací panel I)

- Pri spotrebičoch s digitálnym displejom, indikátor bliká počas nastavovania a pískavé signály upozorňujú na zmeny teploty. Keď blikanie prestane je konečné nastavenie uložené do pamäte.
- Pri zapnutí spotrebiča digitálny ukazopvateľ (A) niekoľko sekúnd bliká - ukazuje nastavenú hodnotu. Nato sa zobrazí skutočná alebo maximálna hodnota, ktorá je zobrazená dokiaľ sa teplota v chladiacom priestore dostatočne nezníži.

Spustenie chladenia pomocou ventilátora



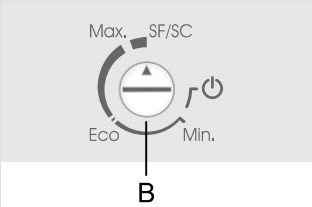
(ovládací panel I)

Rýchle chladenie pomocou ventilátora spustíte stlačením tlačidla (D). Oranžová LED dióda sa rozsvieti. Ventilátor znižuje malé teplotné rozdiely medzi rôznymi miestami a znižuje orosenie povrchu v interiéri spotrebiča.
Ventilátor pracuje len pri zatvorených dverách chladničky.

Funkcia rýchleho zmrazenia

Funkcia rýchleho zmrazenia sa aktivuje otočením šípky (trojuholníka) tlačidla (B) do pozície SF/SC.
Ak sa funkcia nevypne manuálne, vypne sa automaticky (po približne dvoch dňoch prevádzky).

- Po automatickom zastavení funkcie rýchleho zmrazovania sa spotrebič prepne na normálnu prevádzku s nastavením Max., takže musíte otočiť tlačidlo (B) späť na vami požadované nastavenie.



- Funkcia rýchleho zmrazovania sa používa po prvom štarte spotrebiča, pred veľkým čistením, alebo keď v mrazničke uložené veľké množstvo čerstvého jedla.
- Na zopakovanie funkcie rýchleho zmrazenia potrebujete najskôr otočiť ovládač (B) z pozície SF/SC do pozície Eco a potom späť na pozíciu SF/SC!

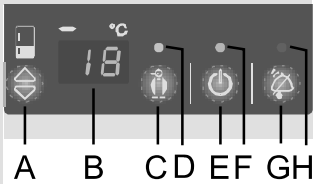
Upozornenie (alarm) otvorených dverí chladničky (ovládací panel I)

Zvukový alarm znie, ak sú dvere chladničky otvorené viac ako 1 minútu. Keď sa dvere znovu zatvoria, alarm stíchne.

OVLÁDACÍ PRVOK III
Spotrebič s ventilom a no frost systémom spotrebiča

A Tlačidlo nastavenia teploty v mrazničke
B Digitálny displej na zobrazenie teploty v mrazničke: zobrazuje rozsah teploty od -16°C a -24°C.
C Tlačidlo rýchleho zmrazenia ON/OFF
D Oranžová LED dióda: signalizuje prevádzku rýchleho zmrazenia
E Zapnutie a vypnutie spotrebiča ON/OFF (aj chladničky aj mrazničky)
F Zelená LED dióda: indikuje prevádzku mrazničky
G Tlačidlo pre vypnutie alarmu a zapnutie / vypnutie detskej poistky (ON / OFF)
H Červená LED dióda: indikuje stav alarmu
I Tlačidlo zapnutia / vypnutia chladničky ON / OFF
J Zelená LED dióda: signalizuje prevádzku chladničky
K Tlačidlo na zapnutie chladenia chladničky ON / OFF
L Oranžová LED dióda: indikuje prevádzku rýchleho chladenia
M Digitálny displej na zobrazenie teploty v chladničke: indikuje rozsah teploty medzi +1°C and +9°C.
N Tlačidlo nastavenia teploty v chladničke

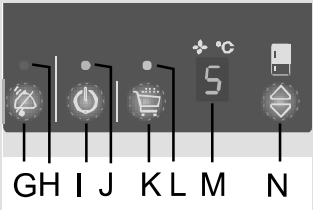
Hlavný vypínač ON / OFF



Najskôr zasuňte sieťový kábel do zásuvky v stene. LCD displej sa zapne a zobrazí čiaru. To znamená, že aj chladnička aj mraznička sú zapnuté..

- Zapnite/ vypnite spotrebič stlačením tlačidla (E) na 3 sekundy. Aj chladnička aj mraznička sa zapnú, zelená LED dióda (F) a (J) svietia. V tomto režime môžete vypnúť iba chladničku stlačením tlačidla (I) na 3 sekundy (zelená LED dióda J zhasne).

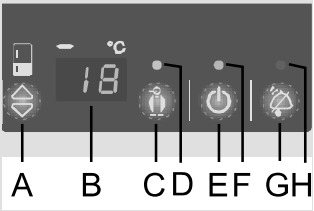
191902



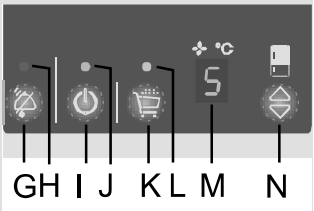
- Displej zobrazí teplotu chladničky +9 a teplotu mrazničky 0°C. Tieto hodnoty zostanú na displeji, kým neklesne aktuálna teplota medzi priehradkami pod tieto hodnoty.
- Spotrebič je výrobou nastavený na odporúčanú teplotu chladničky +5°C a teplotu mrazničky -18°C.

Nastavenie teploty

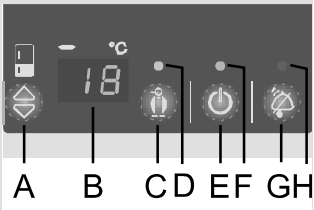
Rozsah nastavenia teploty chladničky	+1°C do +9°
Rozsah nastavenia teploty mrazničky	-16°C to -24°C + rýchle zmrazenie



- Teplotu mrazničky nastavíte tlačidlom (A) a teplotu chladničky tlačidlom (N).
- Keď stlačíte jedno z tlačidiel nastavenia teploty, digitálny displej začne blikať a zobrazuje poslednú zvolenú teplotu.
- Nastavenie teploty sa zmení krátkym posunom stlačením tlačidla v krokoch po 1°C. Počas nastavovania sú všetky ostatné tlačidlá neaktívne.
- Po približne 5 sekundách po uvoľnení tlačidla displej automaticky zobrazí aktuálnu teplotu v chladničke a v mrazničke.



Ostatné nastavenia

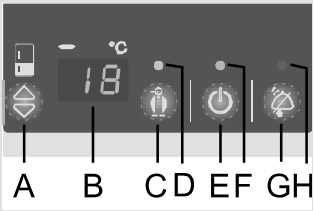


<u>Súvislý zvuk – otvorené dvere chladničky - alarm</u>

Ak sú otvorené dvere chladničky dlhšie ako jednu minútu, spustí sa zvukový signál **(súvislý tón)** a zasvieti sa červená LED dióda (H). Alarm sa vypne zatvorením dverí, alebo stlačením tlačidla alarmu (G).

<u>Prerušovaný zvuk – príliš vysoká teplota chladničky mrazničky - alarm</u>

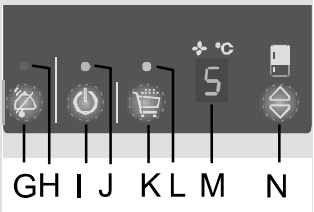
Zvýšená teplota vo vnútri spotrebiča je signalizovaná zvukovým alarmom **(prerušovaný tón)** a teplotou blikajúcou na displeji.



- Alarm sa vypne stlačením tlačidla pre vypnutie alarmu (G). Červená LED dióda a blikajúca teplota sa vypnú automaticky, keď je interiér chladničky/mrazničky dostatočne chladný a nehrozí nebezpečenstvo pre rýchlo sa kaziaci tovar.
- VAk teplota v priehradke mrazničky nedosiahne požadovanú úroveň ani do 24 hodín po vypnutí alarmu, zvukový alarm sa znovu zapne a automaticky vypne, keď priehradky mrazničky vychladnú na požadovanú úroveň a nehrozí nebezpečenstvo pre rýchlo sa kaziace jedlo. Po prvom spustení spotrebiča, má spotrebič na 24 hodín vypnutý alarm, aby ste sa vyhli neželanému zmätku.

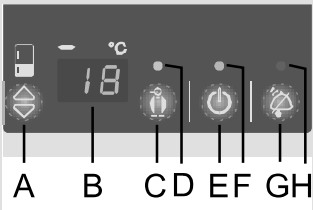
Prerušovaný zvukový signál – zlyhanie sieťového napájania

Ak sa teplota chladničky, alebo mrazničky neprimerane zvýši pri výpadku energie, je to signalizované zvukovým alarmom (prerušované pískanie), svieti červené svetlo a na displeji bliká maximálna teplota (max. 9°C pre chladničku).



Rýchle chladenie chladničky

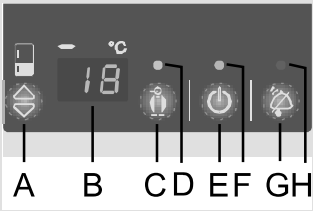
Funkcia rýchleho chladenia vnútra chladničky sa aktivuje stlačením tlačidla (K) – oranžová LED dióda svieti (L).
V tomto prípade pracuje tiež ventilátor len pri zatvorených dverách chladničky.
Vypne sa automaticky po 6 hodinách a nastavenie sa vráti na predchádzajúcu hodnotu. Funkcia sa používa **na rýchle schladenie veľkého množstva čerstvého jedla** vloženého naraz.



Funkcia rýchleho zmrazenia

Funkcia rýchleho zmrazenia sa aktivuje stlačením tlačidla (C) – oranžová LED dióda svieti (D) a intenzívne mrazenie sa spustí.

Ak nemôžete túto funkciu vypnúť manuálne, vypne sa automaticky po približne dvoch dňoch. Funkcia je určená **na rýchle zmrazenie veľkých množstiev vloženého jedla**. V prípade poruchy napájania sa proces rýchleho zmrazenia zopakuje.
Funkcia sa používa pri prvom štarte spotrebiča, pred čistením a pri vložení veľkých množstiev čerstvého jedla do spotrebiča.



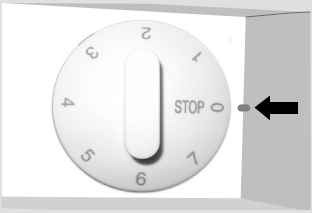
Detská poistka

Zabudovaná detská poistka chráni spotrebič pred nechcenými zmenami teploty a/alebo vypnutím. Vypnete/zapnete ju stlačením tlačidla alarmu (G) na 3 sekundy (písmená „LL a „L“ blikajú na displejoch). Keď sa aktivuje ochrana, jediné aktívne tlačidlo je tlačidlo alarmu. Ak stlačíte akékoľvek iné tlačidlo formulácie „LL“ a „L“ sa objavia na displeji.

Ovládací panel - spotrebič s mechanickým ovládaním

Tlačidlo ON/OFF

Spotrebič sa zapne otočením volič teploty (pozri Obr.) na akúkoľvek pozíciu medzi 0 až 7.
Prevádzku spotrebiča riadi otočný termostat (tlačidlo voliča teploty) umiestnený medzi poličkami chladničky od pozície **STOP (0)** po pozíciu **7** a späť).



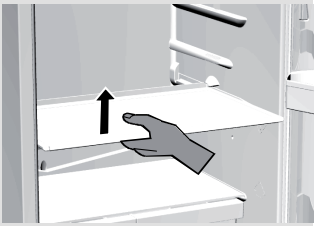
Nastavenie teploty

- Čím vyššia je pozícia voliča teploty (smerom k pozícii 7), tým nižšia je teplota (chladničky) v priehradkách spotrebiča. Vnútorná teplota v chladničke môže dokonca klesnúť pod 0°C. Vyššie pozície nastavenia sa používajú v prípade odporúčanej nízkej chladiacej teploty, alebo ak je teplota okolia nižšia ako 16°C. V prípade bežnej okolitej teploty odporúčame stredné nastavenie.
- Zmena okolitej teploty ovplyvní teplotu spotrebiča, takže pozíciu voliča teploty by ste mali podľa toho nastaviť.
- V pozícii STOP (0) je spotrebič vypnutý (chladiaci systém je vypnutý). Hoci je spotrebič stále napájaný (svetelná žiarovka sa zapne, ak otvoríte dvere chladničky).

Vybavenie chladničky

(Zariadenie závisí od modelu)

Poličky



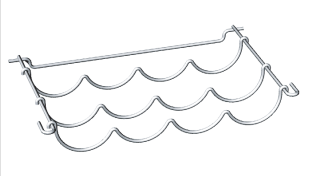
- Poličky môžu byť voliteľne rozmiestnené na vodidlá vo vnútri spotrebiča. Na vybratie poličky ju najskôr posuňte von, pokým vám to vodidlo dovolí, potom mierne nadvihnite a vysuňte von. Rýchlo sa kaziace jedlo by malo byť uložené vzadu t.j. v najchladnejšej časti poličky.

191902

Nastaviteľná sklenená polička

Ak potrebujete miesto na uloženie vyšších predmetov (fľaše, poháre, krčahy) v chladničke, môžete odstrániť prednú časť poličky, premiestniť ju na nižšiu úroveň a zabezpečiť tak požadovaný priestor.

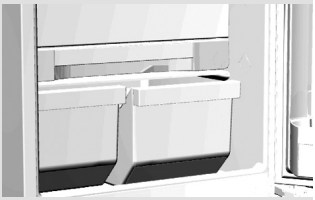
Vodorovný stojan na fľaše



Je chránený proti náhodnému vysunutiu. Stojan môže byť vysunutý von, iba keď je prázdny. Zdvihnite zadnú časť stojana a vysuňte ju smerom k sebe.

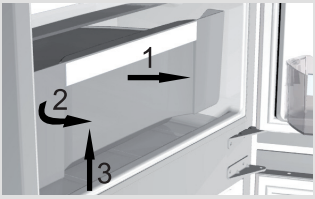
Stojan by ste mali umiestniť v spotrebiči takým spôsobom, aby umožnil voľné zatváranie dverí.
Maximálna kapacita je 9 fliaš 0,75 l, alebo 13 kg celkového množstva – pozri štítok na pravej strane skrinky interiéru.

Priehradka na čerstvú zeleninu



- Zásobník pod sklenenou poličkou v dolnej časti chladničky sa používa na ukladanie ovocia a zeleniny. Má správnu úroveň vlhkosti a predchádza vysušeniu.

Jednodielny kontajner



- Výsuv zásuvky:
  - Zásuvku ťahajte k sebe (v smere šípky 1) – na doraz ku dverám. Na náprotivnej strane od dverí pokračujte v ťahaní zásuvky von (v smere šípky 2- rotácia) a súčasne nadvihnite (v smere šípky 3).

Obloženie dverí chladničky

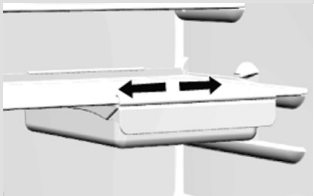
- Obloženie dverí chladničky pozostáva z rôznych poličiek a držiakov používaných na ukladanie syra, masla, vajec, jogurtu a miesta pre ostatné malé balenia, fľašky, konzervy atď. Dolná polička sa používa na ukladanie fliaš.

Ventilátor

- Ventilátor pripevnený pod stropom, alebo schovaný za zadným panelom chladničky, alebo medzi priehradkami mrazničky zdokonaľuje rozdelenie teploty a znižuje orosenie odkladacích stojanov.

191902

Odnímateľný podnos na desiatu



Podnos je veľmi šikovný pre studené odrezky, syr atď.
Zásuvku vysuniete miernym nadvihnutím prednej časti a potom vysunutím von. Držiak môže byť posúvaný bokom popri zásuvke.

Odporúčané rozmiestnenie jedla

Oddiely chladničky:

- **horná časť:** strava v konzervách, chlieb, víno, koláče, ...
- **stredná časť:** denné výrobky, hotové jedlá, dezerty, džúsy, pivo, obedy, ...
- **dolná časť:** mäso, mäsové výrobky, delikatesy, …
- **priehradka pre zeleninu:** čerstvé ovocie, zelenina, šaláty, koreňová zelenina, zemiaky, cibule, cesnak, paradajky, tropické ovocie, kyslá kapusta, repa ...

Oddiely vo dverách chladničky:

- **horný / stredný oddiel:** vajcia, maslo, syr, …
- **dolný oddiel:** nápoje, konzervy, fľaše …

Oddiely mrazničky:

- mrazenie, skladovanie zmrazených potravín (viď sekciu Mrazenie a skladovanie zmrazených potravín).

Skladovanie jedla v chladničke

Dôležité upozornenia a rady

- Správne používajte spotrebič, vhodne baľte jedlo, správna teplota a hygienické predpisy majú podstatný vplyv na kvalitu skladovaného jedla.
- Vždy rešpektujte dátumy spotreby vytlačené na obaloch.
- Jedlo, ktoré uložíte v chladničke by malo byť správne zabalené, aby ste sa vyhli vypúšťaniu a/alebo prijímaniu vlhkosti a zápachov.
- Nikdy nevkladajte horľavé, prchavé alebo výbušné látky.
- Nápoje s vysoký obsahom alkoholu by sa mali ukladať v hermeticky uzatvorených fľašiach vo zvislej polohe.
- Niektoré organické roztoky ako prchavé oleje v kôre pomaranča alebo citróna, kyseliny v masle atď. môžu pri dlhšom kontakte poškodiť plastové povrchy, alebo tesnenia pri dlhšom časovom úseku môžu urýchliť starnutie plastického materiálu.
- Nepríjemný zápach vnútri chladničky je signálom, že niečo nie je v poriadku s jedlom, alebo že vaša chladnička potrebuje vyčistiť (pozri kapitolu Čistenie).
- Ak plánujete dlhšiu neprítomnosť, uistite sa, že ste vybrali rýchlo sa kaziace výrobky zo spotrebiča skôr, ako odídete.

Doby skladovania

Odporúčane doby skladovania čerstvého jedla v chladničke

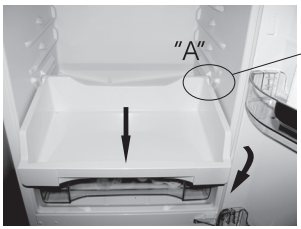
Jedlo	Doba skladovania
vajcia, marinády, údené mäso,	do 10 dní
syr	do 10 dní
mrkva, atď...	do 8 dní
maslo	do 7 dní
koláče, ovocie, obedy, veľké kusy mäsa	do 2 dní
ryby, kusy zomletého mäsa, morské špeciality	do 1 dňa

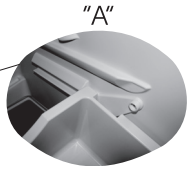
191902

Skladovanie jedla vo FRESH ZÓNE

Zásobník FRESH ZÓNA umožňuje uskladniť široký výber čerstvého jedla **dlhšie ako v bežnej chladničke**. Jedlo zostane čerstvé dlhú dobu a chráni sa jeho chuť a výživné prísady. Znižuje sa riziko pokazenia a straty hmoty, takže ovocie a zelenina sú čerstvejšie a prirodzenejšie. Zásobník musí byť pevne zatvorený, aby fungoval optimálne.

- Úroveň vlhkosti v zásobníku závisí od vlhkosti uloženého jedla a od toho, ako často otvárate dvere.
- Keď kúpite jedlo skontrolujte jeho čerstvosť: kvalita a trvanlivosť jedla od toho závisia.
- Nezabalenú zverinu, alebo ovocie skladujte oddelene, alebo ich zabaľte do vhodných obalov. Vyhnite sa chytaniu rôznych typov mäsa. Tieto by mali byť balené a skladované oddelene, aby ste sa vyhli bakteriálnemu rozkladu v prípade, že sa mäso skazí.
- Približne 30 – 60 minút pred použitím vyberte jedlo zo zásobníka, aby si zachovalo svoju vôňu a chuť dosiahnutú pri okolitej teplote.
- Jedlo citlivé na nízke teploty nie je vhodné na skladovanie v zásobníku FRESH ZÓNY: ananás, avokádo, banány, olivy, zemiaky, baklažán, uhorka, fazuľa, melóny, vodné melóny, tekvice.
- Pre vybratie zásuvky:
  - vyberte zeleninovú zásuvku;
  - odstráňte sklenenú policu nad zásuvkou (len u niektorých modelov) a pod zásuvkou;
  - v prípade potreby (len u niektorých modelov), vyberte dvierka zásuvky (1): otvorte, podržte v strede (ako je znázornené na obrázku), ľahko ohnite a súčasne zatiahnite smerom k sebe;
  - potiahnite zásuvku do polohy uvedenej na obrázku (detail »A«), otočte smerom dole a vyberte ju.
  - Ak chcete zásuvku nasadiť späť, sledujte postup v obrátenom poradí.

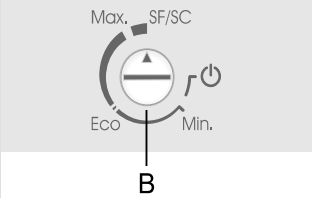


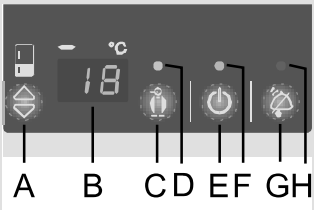


191902

Mrazenie a skladovanie zmrazeného jedla

Postup uskladnenia





- Aktivujte funkciu rýchleho zmrazenia stlačením tlačidla (C) pre nepretržitú prevádzku 24 hodín pred plánovaným zmrazovaním.
  - ovládací prvok I a II: s ovládačom B, pozícia SF/SC;
  - ovládací prvok III: tlačidlom C;
  - mechanická regulácia: pozícia ovládača približne medzi 4 a 6.

Na základe uplynutia tejto doby vložte čerstvé jedlo **do mraziacej časti.** Nenechávajte už zmrazené balíky medzi nezmrazenými.

Zabezpečte aby modely mrazničiek „NO FROST“ mali ešte miesto pod stropom pre cirkuláciu chladného vzduchu, takže sa vyhnite ukladaniu jedla nad vyznačenú maximálnu úroveň (pozri Obr.)

- Po 24 hodinách môžete premiestniť jedlo do odkladacej časti, a zopakovať mraziaci postup, ak je to potrebné. Tiež môžete odstrániť zásobníky a uložiť zmrazené jedlo priamo na chladiace poličky. Pri výrobkoch s technológiou mrazenia NO FROST nevyberajte spodný kôš!
- Na zmrazenie menšieho množstva čerstvého jedla (1 – 2 kg) nie je potrebná funkcia rýchleho zmrazovania.

Dôležité upozornenia a rady k zmrazovaniu čerstvého jedla

- Zmrazujte iba také jedlo, ktoré je vhodné na zmrazovanie a zachovanie nízkych teplôt. Jedlo by malo byť primeranej kvality a čerstvé.
- Zvoľte vhodné balenie pre každý druh jedla a správne ho zabaľte.
- Obal by mal byť vzduchotesný a dobre zapečatený bez vytečenia, pretože by to mohlo spôsobiť podstatnú stratu vitamínov a dehydratáciu.
- Označte balenia nasledujúcimi údajmi: druh a množstvo jedla a dátum vloženia.
- Je nevyhnutné, aby bolo jedlo zmrazené tak rýchlo, ako je to možné. Preto odporúčame veľkosť balení nie príliš veľké a pred zmrazením zachladené.
- Množstvo čerstvého jedla, ktoré môžete naložiť do mrazničky ako samostatný náklad je uvedené na výkonnostnom štítku. Ak je vložené množstvo príliš veľké, kvalita zmrazovania sa zníži, čo spätne ovplyvní kvalitu zmrazeného jedla.

191902

Uskladnenie priemyselne mrazeného jedla

Doba skladovania a odporúčaná teplota pre skladovanie komerčne mrazených jedál je vyznačená na obaloch. Vždy dodržujte pokyny výrobcu pre uskladnenie a použitie zmrazeného jedla. Pri kupovaní buďte pozorní, aby ste si vybrali iba jedlo, ktoré je primerane zabalené a ponúkané s kompletnými údajmi a uložené v mrazničkách, kde teplota nikdy nevystúpi nad -18°C. Nekupujte balenia s jedlom obalené srieňom. To naznačuje, že obal bol predtým rozmrazovaný najmenej raz.
Dajte pozor, aby sa balenia nezačali rozmrazovať počas prepravy domov. Stúpanie teploty skracuje dobu uskladnenia a ovplyvňuje kvalitu komerčne zmrazených jedál.

Doby uskladnenia zmrazeného jedla

Odporúčané doby uskladnenia zmrazeného jedla v mrazničke

Jedlo	Obdobie
Ovocie, hovädzina	od 10 do12 mesiacov
Zelenina, teľacie mäso, hydina	od 8 do 10 mesiacov
Divina	od 6 do 8 mesiacov
Bravčovina	od 4 do 6 mesiacov
Posekaná mäso	4 mesiace
Chlieb, pečivo, obedy, nemastné ryby	3 mesiace
Vnútornosti	2 mesiace
Údeniny, mastné ryby	1 mesiac

Rozmrazenie zmrazeného jedla

Čiastočné rozmrazené, alebo rozmrazené jedlá by sa mali spotrebovať čo najrýchlejšie. Studený vzduch chráni jedlo, ale nezničí mikroorganizmy, ktoré sa rýchlo množia po rozmrazení a robia jedlo náchylnejším ku skazeniu.
Čiastočné rozmrazenie znižuje výživovú hodnotu jedla, najmä ovocia, zeleniny a hotových jedál.

Rozmrazovanie spotrebiča

Automatické odmrazenie chladničky

Chladnička nepotrebuje špeciálny rozmrazovací postup, pretože ľad usadený na zadnej vnútornej stene sa roztopí automaticky. Ľad usadený na vnútornej zadnej stene počas prevádzky kompresora sa roztopí, keď kompresor prestane pracovať a kvapky kondenzovanej vody sú odstránené cez vývod vo vnútornej zadnej stene do odpadovej misky umiestnenej nad kompresorom, odkiaľ sa odparí. V prípade, že zaznamenáte nadmernú tvorbu ľadu na zadnom paneli chladničky (3 – 5 mm hrubý), vypnite spotrebič a rozmrazte ho ručne.

Rozmrazenie klasickej mrazničky

- Vyčistite mrazničku, keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku okolo 3 – 5 mm.

- 24 hodín pred rozmrazovaním aktivujte funkciu rýchleho zmrazenia (pozri súvisiacu kapitolu v závislosti od modelu spotrebiča – rýchle zmrazenie) na nepretržitú prevádzku, aby dodatočne zmrazil jedlo vo vnútri. Po uplynutí tejto doby vyberte jedlo von z mrazničky a chráňte ho pred nadmerným rozmrazovaním.
- Vypnite spotrebič (pozri patričnú kapitolu pre funkciu ON/OFF) a vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky v stene.
- Umiestnite vhodnú tkaninu pre nasatie vody pod spotrebič a pravidelne ju meňte.
- Nikdy nepoužívajte elektrické spotrebiče na rozmrazovanie mrazničky (sušič vlasov, atď.) **OHROZENIE ŽIVOTA!**
- Vyhnite sa rozmrazovacím sprejom, pretože môžu spôsobiť poškodenie na plastických častiach a môžu byť zdraviu škodlivé.
- Vyčistite vnútro spotrebiča a utrite do sucha (pozri kapitola Čistenie).
- Pred opätovným vložením jedla do mrazničky, spotrebič zapnite.

Rozmrazovanie mrazničiek „NO FROST“

- Rozmrazenie modelov mrazničiek „NO FROST“ je plne automatické. Pravidelný výskyt usadenín námrazy zmizne po určitej dobe.

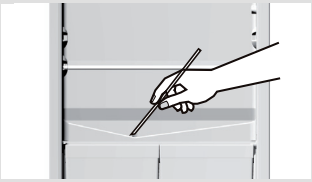
Čistenie spotrebiča

Pred akýmkoľvek čistením odpojte spotrebič zo siete (pozri kapitolu pre funkciu ON/OFF), a vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky v stene).
Špeciálna antibakteriálna ochrana v hornej vrstve vnútorných stien zabraňuje množeniu baktérií a udržuje vnútro čisté a bez mikróbov.

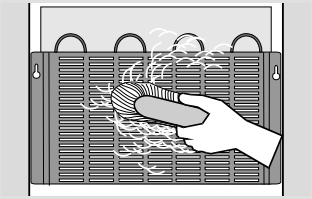
Uistite sa, že ste odstránili stopy po všetkých čistiacich prostriedkoch, ktoré ste používali.

- Vyčistite **zovňajšok** spotrebiča vodou a tekutým čistiacim prostriedkom.
- Nepoužívajte drsné, alebo agresívne prípravky (ako sú čističe z nehrdzavejúcej ocele) na čistenie plastových a plastom pokrytých povrchov, pretože ich môžete poškodiť.
- Vyčistite **potiahnuté a/alebo hliníkové plochy** jemnou tkaninou a čistiacim prípravkom na báze alkoholu (napríklad prostriedky na umývanie skla).
- Umyte **vnútr**o spotrebiča tekutým čistiacim prostriedkom a vlažnou vodou zmiešanou z trochou octu.
- Zásobníky, poličky a zásuvky s ozdobným profilom (metalízovým vzhľadom) nie sú vhodné na umývanie v umývačkách riadu! Môžu sa čistiť rozpusteným tekutým čistiacim prostriedkom a jemnou tkaninou. Nedrhnite ich!

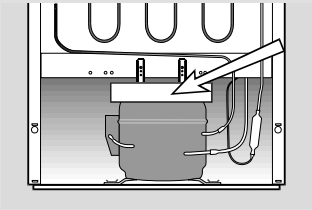
191902



- Žlaby a otvor nachádzajúce sa pod chladiacim panelom na zadnej stene slúžia na odtok roztopenej vody, takže ich nesmiete upchať (časťami jedla napríklad). Uistite sa ich pravidelne kontrolujete a čistíte, ak je to potrebné (použite umelohmotnú paličku na prístup k otvorom).



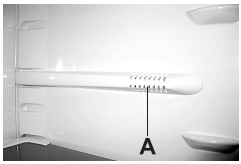
- **Kondenzátor** na zadnej stene musíte vždy čistiť od prachu, alebo usadenín z kuchynských výparov, preto čistite prach pravidelne nekovovou kefou, alebo vysávačom.

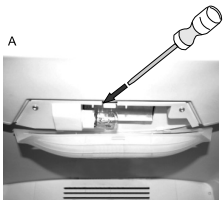
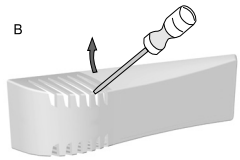


- Čistite tiež nádobu nad kompresorom. Ak ste odstránili nádobu, uistite sa, že ste ju vrátili na rovnaké miesto a skontrolujte, že je v úplne zvislej polohe!

- Ľad a/alebo zvyšky usadenej námrazy presahujúce 3 – 5mm zvyšujú spotrebu energie, takže ich odstraňujte pravidelne (s výnimkou modelov „NO FROST). Nepoužívajte predmety s ostrými hrotmi, rozpúšťadlá, alebo spreje.
- Po vyčistení zapnite spotrebič a vložte jedlo.

Sprievodca odstraňovaním porúch

Porucha:	Vzrok oz. odprava
Spotrebič po pripojení do napájania nefunguje:	• Preverite, če je v vtičnici napetost, in če je aparat vklopljen.
Chladiaci systém pracuje nepretržite bez prerušenia: 	• Okolitá teplota je príliš vysoká. • Časté otváranie dverí, dvere boli príliš dlho otvorené. • Nesprávne zatvorené dvere (čiastočky medzi tesnením dverí, prehnuté dvere, skontrolujte tesnenia, atď...). • Nadmerné množstvo čerstvého jedla vloženého naraz. • Snímač chladničky (A) je upchatý čerstvým jedlom. Premiestnite jedlo, aby ste zabezpečili prúdenie vzduchu okolo snímača (len určité modely). • Skontrolujte cirkuláciu pre dostatočné chladenie kompresora a vyčistite kondenzátor.

Príčina/Odstránenie	Príčina/Odstránenie
Nadmerná tvorba ľadu na zadnej časti interiéru mrazničky:	•Časté otváranie dverí, dvere otvorené príliš dlho. •Vkladanie horúceho jedla do mrazničky. •Jedlo, alebo riad sa dotýka vnútorného zadného panela chladničky. •Zlé doliehanie dverí; vyčistite, alebo vymeňte tesnenie dverí, ak je znečistené, alebo poškodené.
Kvapkanie vody zo spotrebiča:	•Vypúšťací otvor je upchatý, odpadová voda kvapká mimo. •Vyčistite upchatý otvor pomocou umelohmotnej paličky. •Rozmrazte hrubé usadeniny ľadu manuálne (pozri kapitolu Rozmrazovanie)
Bliká červené signálne svetlo (iba mraznička):	•Časté otváranie dverí, dvere otvorené príliš dlho. •Dvere nesprávne zatvorené (čiastočky medzi tesnením dverí prehnuté dvere, skontrolujte tesnenia, atď...). •Príliš dlhý výpadok prúdu. •Nadmerné množstvo čerstvého jedla vložené naraz.
Ťažké otváranie dverí:	•Ak sa pokúšate otvoriť práve zatvorené dvere mrazničky možno narazíte na odpor. To sa stane pretože určité množstvo chladného vzduchu uniklo zo spotrebiča cez otvorené dvere a nahradil ho teplý okolitý vzduch. Ochladzovanie takého vzduchu vytvorí podtlak (vákuum) a satie, ktoré bráni ľahkému otvoreniu dverí. Situácia sa normalizuje po niekoľkých minútach (5 – 10) a vy môžete ľahko otvoriť dvere.
Výmena žiarovky:   	•Pred výmenou žiarovky odpojte spotrebič od elektrickej siete (vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky v stene). A - Pomocou skrutkovača stlačte istiaci háčik (v smere šípky) a odstráňte kryt. B – Vložte skrutkovač do zárezu v kryte, nadvihnite ho a odstráňte kryt. Vymeňte žiarovku za zodpovedajúcu novú žiarovku (E 14, rovnaké napätie ako pôvodná žiarovka) a založte kryt späť na jeho miesto. • Nezabudnite: stará žiarovka nepatrí do organického odpadu. • Žiarovka je spotrebný materiál a nepodlieha záruke! • Žiarovky používané v tomto spotrebiči sú špeciálne určené na používanie výhradne u vybraných domácich spotrebičov. Nie sú vhodné pre osvetlenie miestnosti v domácnosti.
Užitočné rady	• Ak žiadna vyššie uvedených rád nezabrala a nemôžete poruchu odstrániť sami, odpojte spotrebič zo siete (pozri kapitola týkajúca sa funkcie ON/OFF), vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky v stene, počkajte približne 10 minút a znovu pripojte spotrebič. Ak porucha pretrváva zavolajte najbližšie servisné stredisko a poskytnite im údaje z výkonnostného štítku: typ spotrebiča, model a sériové číslo, štítok je umiestnený vo vnútri spotrebiča.

191902

Úroveň hluku

Chladničky s mrazničkou sú chladené chladiacim systémom s kompresorom (pomocou ventilátora pri určitých modeloch), ktorého prevádzka môže vytvárať určitý hluk. Úroveň takého hluku závisí od umiestnenia, správneho použitia a veku spotrebiča.

- **Po spustení spotrebiča**, môže byť prevádzka kompresora (obehu chladiva) trochu hlučnejšia. To neznamená, že niečo nie je v poriadku so spotrebičom, ani to nemá vplyv na životnosť spotrebiča. Postupne sa hluk znižuje a napokon sa stratí.
- Niekedy spotrebič vytvorí **neobvyklý a silný hluk**, ktorý je dosť zvláštny pre spotrebič. Tento hluk je často následkom nevhodného umiestnenia spotrebiča:
  - Spotrebič by ste mali umiestniť a vyrovnávať na pevnom podklade.
  - Nemal by sa dotýkať stien, alebo susedných prvkov kuchynského nábytku stojacich vedľa neho.
  - Skontrolujte, či vybavenie vo vnútri spotrebiča je umiestnené správne vo svojich pozíciách; tiež skontrolujte fľaše, plechovky a iné nádoby, ktoré sa môžu vzájomne dotýkať a hrkotať.

VÝROBCA SI VYHRAZUJE PRÁVO ZMENIŤ TECHNICKÉ ÚDAJE BEZ DOPADU NA FUNKČNÚ PREVÁDZKU SPOTREBIČA.